



GARANTIE: 2 ANS
GARANTÍA: 2 AÑOS
GARANZIA: 2 ANNI
GARANTIA: 2 ANOS
GARANTIE: 2 JAAR
WARRANTY: 2 YEARS
GARANTIE: 2 JAHRE



SERVICE CLIENT
SERVICIO AL CLIENTE
SERVIZIO CLIENTI
SERVIÇO AO CLIENTE
KLANTENDIENST
CUSTOMER SERVICE
KUNDENSERVICE

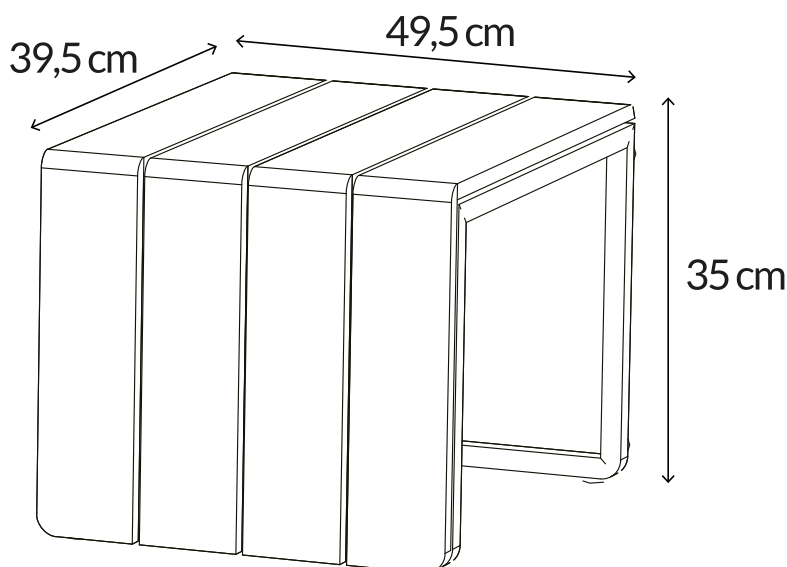
contact@oviala.com



Usage domestique
Para uso doméstico
Per uso domestico
Para uso doméstico
Voor huishoudelijk gebruik
For domestic use
Häuslicher Gebrauch



Charge maximum supportée: 50 kg
Carga máxima soportada: 50 kg
Carico massimo supportato: 50 kg
Carga máxima suportada: 50 kg
Maximaal ondersteunde belasting: 50 kg
Maximum supported load: 50 kg
Maximale Belastung: 50 kg



FR IMPORTANT À CONSERVER POUR DE FUTURS BESOINS DE RÉFÉRENCE : À LIRE SOIGNEUSEMENT

ES IMPORTANTE CONSERVAR PARA FUTURAS NECESIDADES DE REFERENCIA: LEA DETENIDAMENTE

IT IMPORTANTE DA CONSERVARE PER NECESSITÀ DI RIFERIMENTO FUTURO: LEGGERE ATTENTAMENTE

PT IMPORTANTE PARA MANter PARA NECESIDADES DE REFERÊNCIA FUTURAS: LEIA COM ATENÇÃO

NL BELANGRIJK OM TE HOUDEN VOORTOEKOMSTIGE REFERENTIEBEHOEFTE: ZORGVULDIG LEZEN

EN IMPORTANT TO KEEP FOR FUTURE REFERENCE NEEDS: READ CAREFULLY

DE WICHTIG, FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZZWECKE AUFZUBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN

FR COMPOSITION Structure aluminium + teck.
ENTRETIEN Au quotidien, un nettoyage avec une éponge légèrement humide est suffisant. Le teck est un bois vivant, son aspect et sa couleur peuvent donc varier au fil du temps. En cas d'utilisation extérieure, un entretien avec un ponçage au grain léger puis un traitement à l'huile une à deux fois par an sera suffisant. Éviter le contact prolongé avec un liquide ou un corps gras.
STOCKAGE L'hiver ou en cas d'intempéries prolongées, il est recommandé de ranger ce produit dans un endroit sec ou de le couvrir d'une housse.
INDICATIONS AVANT UTILISATION Tenir éloigné du feu, des animaux et des enfants. Avant toute utilisation, vérifier que chaque pièce soit correctement assemblée et fixée. Positionnez le produit de manière stable sur une surface plane.

IT COMPOSIZIONE Struttura in alluminio + teak.
MANUTENZIONE È sufficiente una pulizia quotidiana con una spugna leggermente umida. Il teak è un legno vivo, quindi il suo aspetto e il suo colore possono cambiare nel tempo. Per l'uso esterno è sufficiente una manutenzione con una leggera levigatura e oliatura una o due volte l'anno. Evitare il contatto prolungato con liquidi o grassi.
CONSERVAZIONE In inverno o in caso di maltempo prolungato, si consiglia di conservare il prodotto in un luogo asciutto o di coprirlo con un telo.
INDICAZIONI PRIMA DELL'USO Tenere lontano dal fuoco, dagli animali e dai bambini. Prima dell'uso controllare che ogni parte sia correttamente assemblata e fissata. Posizionare il prodotto in una posizione stabile su una superficie piana.

NL SAMENSTELLING Aluminium structuur + teak.
ONDERHOUD Dagelijks schoonmaken met een licht vochtige spons is voldoende. Teak is een levend hout, dus zijn uiterlijk en kleur kunnen in de loop der tijd veranderen. Voor gebruik buitenshuis volstaat een of tweemaal per jaar onderhoud met licht schuren en oliën. Vermijd langdurig contact met vloeistoffen of vet.
OPSLAG In de winter of bij langdurig slecht weer wordt aanbevolen dit product op een droge plaats te bewaren of het af te dekken met een deksel.
INDICATIES VOOR GEBRUIK Verwijderd houden van vuur, dieren en kinderen. Controleer vóór gebruik of elk onderdeel correct is gemonteerd en vastgezet. Plaats het product in een stabiele positie op een vlakke ondergrond.

DE ZUSAMMENSETZUNG Aluminiumstruktur + Teakholz.
PFLEGE Bei täglicher Anwendung genügt die Reinigung mit einem leicht angefeuchteten Schwamm. Teakholz ist ein lebendes Holz, daher können sich Aussehen und Farbe im Laufe der Zeit ändern. Bei Verwendung im Freien ist eine Pflege mit leichtem Schleifpapier und anschließender Ölbehandlung ein- bis zweimal im Jahr ausreichend. Vermeiden Sie längeren Kontakt mit flüssigen oder fetthaltigen Substanzen.
LAGERUNG Im Winter oder bei längerem schlechtem Wetter empfiehlt es sich, dieses Produkt an einem trockenen Ort zu lagern oder mit einer Abdeckung abzudecken.
HINWEISE VOR DER VERWENDUNG Von Feuer, Tieren und Kindern fernhalten. Überprüfen Sie vor dem Gebrauch, ob jedes Teil korrekt zusammengebaut und befestigt ist. Stellen Sie das Produkt stabil auf eine ebene Fläche.

ES COMPOSICIÓN Estructura de aluminio + tela de teca.
MANTENIMIENTO La limpieza diaria con una esponja ligeramente húmeda es suficiente. La teca es una madera viva, por lo que su aspecto y color pueden cambiar con el tiempo. Para su uso en exteriores, basta con un ligero lijado y aceitado una o dos veces al año. Evitar el contacto prolongado con líquidos o grasas.
ALMACENAMIENTO En invierno o en caso de mal tiempo prolongado, se recomienda almacenar este producto en un lugar seco o cubrirlo con una funda.
INDICACIONES ANTES DE USAR Mantener alejado del fuego, los animales y los niños. Antes de utilizarlo compruebe que cada pieza está correctamente montada y fijada. Coloque el producto en una posición estable sobre una superficie plana.

PT COMPOSIÇÃO Estrutura em alumínio + teca.
MANUTENÇÃO A limpeza diária com uma esponja ligeiramente humedecida é suficiente. A teca é uma madeira viva, pelo que o seu aspecto e cor podem mudar com o tempo. Para uso exterior, a manutenção com lixagem ligeira e lubrificação uma ou duas vezes por ano é suficiente. Evitar o contacto prolongado com líquidos ou gorduras.
ARMAZENAGEM No Inverno ou em caso de mau tempo prolongado, recomenda-se armazenar este produto num local seco ou cobri-lo com uma cobertura.
INDICAÇÕES ANTES DO USO Manter afastado do fogo, animais e crianças. Antes da utilização verificar se cada peça está correctamente montada e fixada. Colocar o produto numa posição estável sobre uma superfície plana.

EN COMPOSITION Aluminum structure + teak.
MAINTENANCE Daily cleaning with a slightly damp sponge is sufficient. Teak is a living wood, so its appearance and colour may change over time. For outdoor use, maintenance with light sanding and oiling once or twice a year is sufficient. Avoid prolonged contact with liquids or grease.
STORAGE In winter or in the event of prolonged weather, it is recommended to store this product in a dry place or protect it with a cover.
INDICATIONS BEFORE USE Keep away from fire, animals and children. Before use check that each part is correctly assembled and secured. Position the item on a flat surface.